



# Le Quotidien

Statistique Canada

**Le vendredi 20 avril 2001**

Pour être diffusé à 8 h 30

---

## COMMUNIQUÉS PRINCIPAUX

---

- **Indice des prix à la consommation, mars 2001**  
 Les prix des biens et services compris dans le panier de l'Indice des prix à la consommation ont augmenté de 2,5 % en moyenne en mars par rapport à mars 2000. Cette croissance, inférieure à celle de 2,9 % enregistrée en février, est la plus faible depuis août 2000.

2
  
  - **Commerce de gros, février 2001**  
 Les ventes en gros ont chuté en février par suite de l'effondrement des ventes dans le secteur de l'automobile.

5
- 

## AUTRES COMMUNIQUÉS

---

Ventes de gaz naturel, février 2001	8
Chargements ferroviaires mensuels, février 2001	8
L'horizon industriel sur CD-ROM: interruption provisoire	8
Stocks de viande de volaille congelée, 1er avril 2001	9

---

## NOUVEAUX PRODUITS

---

## CENTRES DE CONSULTATION RÉGIONAUX

---

## CALENDRIER DES COMMUNIQUÉS: 23 au 27 avril

---



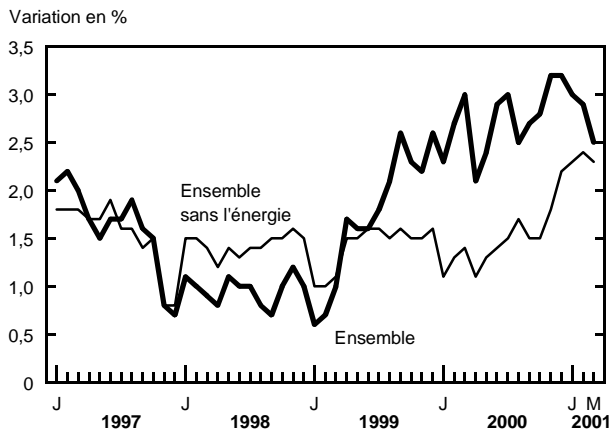
## COMMUNIQUÉS PRINCIPAUX

### Indice des prix à la consommation

Mars 2001

Les prix des biens et services compris dans le panier de l'Indice des prix à la consommation (IPC) ont augmenté de 2,5 % en moyenne en mars par rapport à mars 2000. Cette croissance, inférieure à celle de 2,9 % enregistrée en février, est la plus faible depuis août 2000. La majoration des prix des aliments et de l'énergie explique près de la moitié de la progression de l'IPC en mars; en outre, un peu plus d'un tiers de la variation annuelle vient de la hausse des prix des aliments. Si on omet l'influence des prix de l'énergie, l'IPC s'est accru de 2,3 % en mars, soit juste un peu moins que la progression de 2,4 % observée en février.

**Variation annuelle de l'indice d'ensemble et de l'indice sans l'énergie**



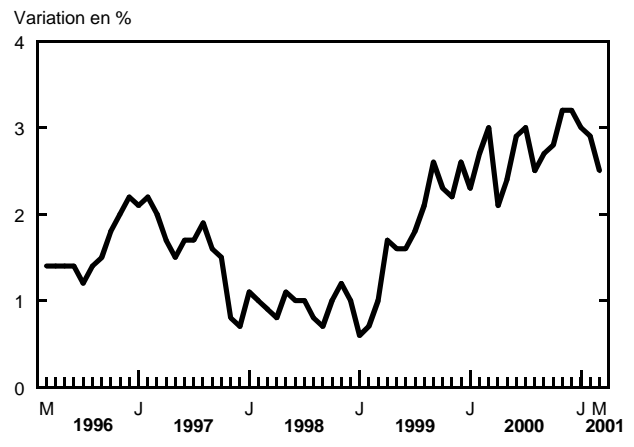
Les consommateurs ont déboursé davantage en mars qu'en mars 2000 pour se procurer de nombreux aliments, et tout particulièrement les légumes frais, le boeuf et les repas au restaurant. La hausse annuelle de 23,5 % de l'indice des légumes frais vient en partie de la diminution des approvisionnements et de l'augmentation des coûts de transport. Les interruptions dans la disponibilité sont imputables au mauvais temps qui a sévi pendant l'hiver dans les régions de production du sud-ouest des États-Unis. Le resserrement des approvisionnements de boeuf sur le marché du détail, attribuable en partie à la reconstitution des troupeaux, a mené à une croissance de 18,8 % de l'indice du boeuf de mars 2000 à mars 2001. Les prix des repas au

restaurant ont crû de 2,4 %, l'impact le plus important provenant des restaurants offrant un service aux tables.

De mars 2000 à mars 2001, l'indice de l'énergie a augmenté de 3,6 %. Il s'agit de la plus faible augmentation annuelle depuis juin 1999. L'effet le plus considérable provenait d'un bond de 49,1 % des prix du gaz naturel, soit une hausse annuelle d'une ampleur encore jamais vue pour l'indice du gaz naturel. Le reste de la progression de l'indice est attribuable à une hausse de 4,2 % du prix du mazout. La progression de l'indice de l'énergie a été ralentie par des baisses de prix pour l'essence et l'électricité. Pour la première fois depuis mars 1999, l'indice de l'essence a enregistré une baisse sur 12 mois. Le recul de 3,2 % est surtout attribuable à une régression de 6,5 % de l'indice pour l'Ontario. Il y a eu des diminutions dans toutes les provinces sauf à l'Île-du-Prince-Édouard et en Colombie-Britannique, ainsi qu'à Whitehorse et à Yellowknife. Le repli de l'indice de l'électricité était essentiellement imputable aux effets résiduels d'un crédit de 200 \$ versé aux clients de BC Hydro en février.

Les progressions des indices du coût de l'intérêt hypothécaire, des services de voyage, des loyers et du coût de remplacement par le propriétaire sont au nombre des autres facteurs qui ont contribué à l'augmentation sur 12 mois de l'IPC d'ensemble en mars. À l'opposé, les indices pour le transport aérien, l'achat de véhicules automobiles ainsi que le matériel et les fournitures informatiques ont exercé un effet de ralentissement sur l'IPC.

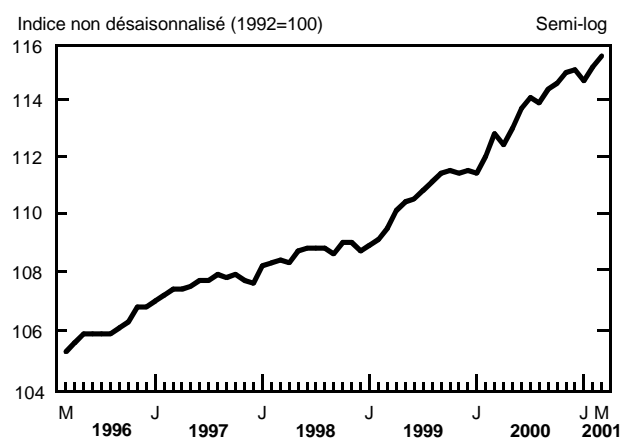
**Variation de l'Indice des prix à la consommation par rapport au mois correspondant de l'année précédente**



## Légère hausse mensuelle de l'IPC

L'IPC s'est accru de 0,3 % de février à mars, ce qui constitue une augmentation un peu moindre que la hausse de 0,4 % observée de janvier à février. Le principal facteur de la progression a été l'accroissement des coûts du gaz naturel. La montée des prix de l'électricité, de l'habillement, de la viande et des voyages organisés a aussi exercé un effet d'entraînement sur le mouvement mensuel de l'IPC d'ensemble. Par ailleurs, ces progressions ont été ralenties par la diminution des prix de l'essence, du transport aérien et du mazout.

### Indice des prix à la consommation



Les prix du gaz naturel ont augmenté de 10,7 % de février à mars. La pression à la hausse sur l'indice est venue d'une croissance de 20,2 % des prix en Ontario, où certains distributeurs ont dû payer plus cher leur approvisionnement en gaz naturel. Les prix du gaz naturel sont demeurés inchangés dans toutes les autres provinces, sauf au Québec, où il y a eu une baisse de 6,6 %.

L'indice de l'électricité a progressé de 4,4 % en mars. Cette hausse a été entièrement attribuable à la reprise des paiements pour les abonnés de BC Hydro, alors que la partie inutilisée du crédit de 200 \$ offert en février n'a compensé qu'une partie de leur facture de mars.

Les prix de l'habillement ont crû, en moyenne, de 1,8 % de février à mars. Le lancement des nouvelles collections printemps-été s'est accompagné de majorations de prix pour certains articles de vêtements pour femmes et pour hommes. Les prix ont crû de 2,2 % dans le cas des vêtements pour femmes, et de 1,7 % dans celui des vêtements pour hommes.

En mars, les prix de la viande ont progressé de 2,1 %, en hausse par rapport à l'augmentation

de 1,2 % enregistrée en février. C'est la plus forte augmentation des prix de la viande depuis juin 1990. La progression de 4,2 % des prix du boeuf, combinée à la hausse de 3,4 % des prix du porc, explique une bonne partie de la progression de l'indice de la viande en mars.

Les prix des voyages organisés ont crû de 7,2 % en mars, après le sommet saisonnier de 11,8 % atteint en février. Cette augmentation recoupe les hausses observées par le passé de février à mars. Le mouvement de hausse des prix était principalement le fait de la tendance saisonnière à l'accroissement des taux pour les destinations floridiennes, toujours en grande demande en mars.

Après s'être accru de 0,7 % de janvier à février, l'indice des prix de l'essence a diminué de 2,3 % en mars. On a observé des reculs dans toutes les provinces sauf à Terre-Neuve et à Yellowknife, où il n'y a eu aucune variation, et en Nouvelle-Écosse, où il y a eu une légère augmentation de 0,2 %.

Les prix du transport aérien ont reculé, en moyenne, de 10,7 % en mars, après avoir progressé de 4,8 % en février. Ce recul a été en partie attribuable à une plus grande disponibilité de soldes de sièges sur certaines routes intérieures et transfrontalières.

Pour un troisième mois consécutif, l'indice du mazout a fléchi. La diminution mensuelle de 3,8 % observée en mars était légèrement inférieure aux baisses enregistrées en février (-4,0 %) et en janvier (-4,1 %) et était dans une large mesure attribuable au fléchissement des prix de gros. Il y a eu des reculs de l'indice pour toutes les provinces sauf l'Île-du-Prince-Édouard, qui n'a affiché aucun mouvement de l'indice.

**Nota:** Le gouvernement de la Colombie-Britannique a consenti aux abonnés de BC Hydro un crédit de 200 \$ sur leur facture d'électricité de février 2001. Si le montant de la facture était inférieur au crédit, la portion inutilisée du crédit a été appliquée à la facture suivante. Comme la facture moyenne d'électricité pour février dans cette province s'élevait à moins de 200 \$, le consommateur moyen n'a rien eu à régler. Pour cette raison, l'indice de l'électricité est tombé en février pour se situer à 0,0 pour la Colombie-Britannique. La série de l'indice (1992=100) sera rétablie au niveau reflétant la reprise des paiements en mars 2001. Il ne sera cependant pas significatif de calculer une variation en pourcentage entre une période future et l'indice de février 2001, puisque cela implique une division par zéro.

**Données stockées dans CANSIM: tableaux 3260001, 3260003, 3260004 et 3260010 et matrices 9940 à 9956.**

Avec le lancement de CANSIM II, il est désormais possible d'obtenir les mêmes données contenues dans CANSIM sous forme de tableaux dont la présentation et l'utilisation sont facilitées.

Les données sont diffusées à 7 h dans le site Web de Statistique Canada ([www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)).

Le numéro de mars 2001 de *L'indice des prix à la consommation* (62-001-XIB, 8 \$ / 77 \$; 62-001-XPB, 11 \$ / 103 \$) est maintenant en vente. Voir *Pour commander les produits*.

La date de parution de l'IPC pour le mois d'avril est le 17 mai.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, téléphonez au (613) 951-9606 ou communiquez avec Joanne Moreau au (613) 951-7130 ([infounit@statcan.ca](mailto:infounit@statcan.ca)), Division des prix. Télécopieur: (613) 951-1539.

### Indice des prix à la consommation et composantes principales 1992=100

	Mars 2001	Février 2001	Mars 2000	Février à mars 2001	Mars 2000 à mars 2001
données non désaisonnalisées					
				var. en %	
<b>Ensemble</b>	<b>115,6</b>	<b>115,2</b>	<b>112,8</b>	<b>0,3</b>	<b>2,5</b>
Aliments	116,6	115,6	111,1	0,9	5,0
Logement	111,9	110,8	107,5	1,0	4,1
Dépenses et équipement du ménage	111,3	111,0	109,7	0,3	1,5
Habillement et chaussures	107,9	106,5	106,5	1,3	1,3
Transports	130,1	131,5	131,1	-1,1	-0,8
Santé et soins personnels	113,5	113,6	111,0	-0,1	2,3
Loisirs, formation et lecture	123,5	122,9	120,8	0,5	2,2
Boissons alcoolisées et produits du tabac	99,4	99,4	96,7	0,0	2,8
Biens	113,5	112,7	110,9	0,7	2,3
Services	118,1	118,1	115,1	0,0	2,6
Ensemble sans les aliments et l'énergie	113,5	113,4	111,6	0,1	1,7
Énergie	131,6	129,9	127,0	1,3	3,6
Pouvoir d'achat du dollar à la consommation (en cents), par rapport à 1992	86,5	86,8	88,7		
Ensemble (1986=100)	148,1				

### Indice des prix à la consommation par province, Whitehorse et Yellowknife 1992=100

	Mars 2001	Février 2001	Mars 2000	Février à mars 2001	Mars 2000 à mars 2001
données non désaisonnalisées					
				var. en %	
Terre-Neuve	114,4	114,5	113,0	-0,1	1,2
Île-du-Prince-Édouard	113,3	113,2	110,3	0,1	2,7
Nouvelle-Écosse	115,6	115,5	113,5	0,1	1,9
Nouveau-Brunswick	114,1	113,8	112,2	0,3	1,7
Québec	112,7	112,4	110,0	0,3	2,5
Ontario	117,3	116,6	113,7	0,6	3,2
Manitoba	120,7	120,5	117,4	0,2	2,8
Saskatchewan	118,8	118,9	115,8	-0,1	2,6
Alberta	118,7	118,8	115,8	-0,1	2,5
Colombie-Britannique	113,3	112,6	112,3	0,6	0,9
Whitehorse	116,1	116,0	113,3	0,1	2,5
Yellowknife	111,9	112,2	110,4	-0,3	1,4

## Commerce de gros

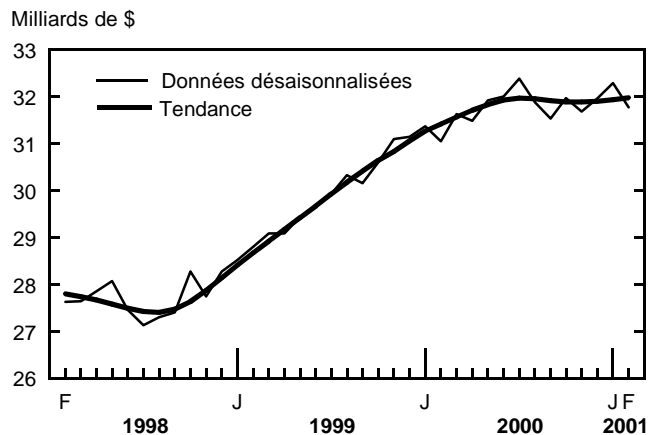
Février 2001 (données provisoires)

Les ventes en gros ont chuté en février par suite de l'effondrement des ventes dans le secteur de l'automobile, secteur qui représente environ 17 % du commerce de gros. Le total des ventes en gros s'est chiffré à 31,8 milliards de dollars, en baisse de 1,6 % par rapport à janvier. Si le secteur des véhicules automobiles, des pièces et des accessoires n'avait pas connu une forte baisse de ses ventes (-10,2 %), les ventes en gros auraient augmenté modestement de 0,3 %. On a observé des hausses dans 7 des 11 groupes de commerce. Les grossistes ont vu leurs ventes se stabiliser depuis le milieu de 2000, après une période généralement à la hausse ayant commencé au milieu de 1998.

On a enregistré également des ventes à la baisse en février dans les secteurs des ordinateurs, des logiciels et autres équipements électroniques (-4,4 %), des vêtements et des articles de mercerie (-2,6 %) et des produits divers (-1,0 %), catégorie qui englobe notamment les semences et autres produits agricoles, le papier journal et les articles de sport.

Les secteurs suivants ont déclaré des hausses notables: le secteur des boissons, des médicaments et du tabac (+5,7 %), le secteur des machines, du matériel et des fournitures agricoles (+2,9 %) et le secteur du bois d'oeuvre et des matériaux de construction (+1,3 %). En outre, les ventes de produits alimentaires ont remonté en février, augmentant de 1,0 %.

### Les ventes en gros stagnent généralement depuis le milieu de 2000



#### Note aux lecteurs

À la fin de chaque année civile, les estimations mensuelles désaisonnalisées des ventes en gros font l'objet d'une révision afin de les faire correspondre au total des estimations non désaisonnalisées. Les données désaisonnalisées révisées pour l'année civile 2000 sont présentées ce mois-ci. On peut maintenant consulter les estimations révisées dans CANSIM ou en faisant la demande à la Sous-section des services à la clientèle, Division de la statistique du commerce.

### Les grossistes de véhicules automobiles, de pièces et d'accessoires sont freinés dans leur élan

Après avoir enregistré une bonne augmentation de leurs ventes en janvier, les grossistes de véhicules automobiles, de pièces et d'accessoires ont été freinés dans leur élan en février, enregistrant des ventes en baisse de 10,2 %. En février, les livraisons des fabricants ainsi que les importations et les exportations de produits automobiles ont par ailleurs diminué. Dans la foulée des réductions de production et d'une baisse de la demande aux États-Unis et au Canada, les grossistes de véhicules automobiles n'ont pas été épargnés. Les ventes en gros de véhicules automobiles, de pièces et d'accessoires ont de façon générale diminué depuis le printemps 2000, alors qu'elles étaient à la hausse depuis le milieu de 1998.

En outre, les grossistes d'ordinateurs, de logiciels et d'autres équipements électroniques n'ont pu échapper à l'instabilité qui frappe leur secteur, enregistrant des ventes à la baisse de 4,4 % en février. Le ralentissement de la demande d'ordinateurs personnels, de matériel de télécommunications et de leurs composantes connexes a contribué à la baisse des ventes. Malgré la diminution en février, les ventes en gros dans le secteur de l'informatique et de l'électronique augmentent en général prudemment depuis le début de 2000, alors qu'auparavant elles étaient généralement irrégulières, réagissant à des forces externes, comme la crise asiatique en 1997, le tremblement de terre à Taiwan en 1999 et le bogue de l'an 2000.

### Les ventes en gros de boissons, de médicaments et de tabac reprennent

Après la baisse en janvier, les ventes en gros de boissons, de médicaments et de tabac ont repris, connaissant une forte hausse de 5,7 % en février. Ce sont les ventes en gros de boissons et de produits de toilette qui ont contribué principalement à l'augmentation survenue en février. Les grossistes de ce groupe de commerce connaissent des ventes généralement à la hausse depuis la fin de 1998.

### Les ventes en gros au Nouveau-Brunswick remontent

Les ventes en gros au Nouveau-Brunswick se sont accrues en février (+6,5 %), après six mois consécutifs de ventes à la baisse. Les grossistes de 8 des 11 groupes de commerce ont indiqué une hausse de leurs ventes. Les fortes ventes ont été marquantes dans trois secteurs, soit celui des produits informatiques et électroniques, celui des machines industrielles et autres et celui des métaux, des articles de quincaillerie et du matériel de plomberie et de chauffage. Les ventes en gros au Nouveau-Brunswick sont généralement à la baisse depuis le printemps 2000, après une période de ventes à la hausse remontant à la fin de 1998.

Dans les autres provinces de l'Atlantique, on a enregistré des ventes en gros à la baisse à l'Île-du-Prince-Édouard (-4,2 %), en Nouvelle-Écosse (-2,3 %) et à Terre-Neuve (-1,6 %). Dans de nombreux secteurs, les grossistes ont mentionné que l'hiver rigoureux qui a sévi dans leur coin de pays a nui à leurs ventes en février. De plus, les grossistes de produits alimentaires de l'Île-du-Prince-Édouard, soit un segment qui représente presque 38 % du commerce de gros sur l'Île, ont déclaré que le différend commercial au sujet de la pomme de terre continue de nuire à leurs ventes.

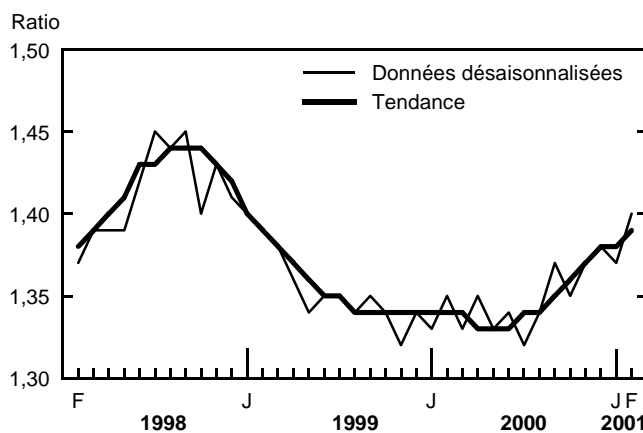
### Les grossistes de la Colombie-Britannique indiquent des ventes remarquables

En février, les grossistes de la Colombie-Britannique ont indiqué pour un deuxième mois consécutif une progression de leurs ventes (+1,4 %). Ont contribué à l'augmentation de février les ventes en gros remarquables dans les secteurs du bois d'oeuvre et des matériaux de construction, ainsi que des métaux, des articles de quincaillerie et du matériel de plomberie et de chauffage, deux secteurs clés fortement liés au secteur de l'habitation et de la rénovation. En février, il s'agissait de la deuxième fois seulement depuis l'été 1999 que les grossistes de cette province ont enregistré des augmentations de leurs ventes au cours de deux mois d'affilée. Les ventes en gros en Colombie-Britannique ont été en général à la baisse en 2000, alors qu'elles avaient été généralement à la hausse depuis le début de 1999.

### Accumulation des stocks des grossistes

Les stocks des grossistes ont crû légèrement en février pour atteindre 44,3 milliards de dollars, en hausse de 0,2 %. Confrontés à la stagnation des ventes, les grossistes ont continué d'accumuler des stocks. Le ratio des stocks aux ventes a progressé, passant de 1,37 en janvier à 1,40 en février. Le ratio est à la hausse depuis le milieu de 2000, suivant une période de stabilité générale ayant commencé au milieu de 1999, période où le ratio se situait à environ 1,34.

#### Augmentation du ratio des stocks aux ventes



### Données stockées dans CANSIM: tableaux 810001 et 810002 et matrices 59, 61, 648 et 649.

Avec le lancement de CANSIM II, il est désormais possible d'obtenir les mêmes données contenues dans CANSIM sous forme de tableaux dont la présentation et l'utilisation sont facilitées.

Le numéro de février 2001 de *Commerce de gros* (63-008-XIB, 14 \$ / 140 \$) paraîtra sous peu. Voir *Pour commander les produits*.

Les estimations du commerce de gros pour mars paraîtront le 18 mai.

Pour obtenir des données ou des renseignements généraux, communiquez avec la Sous-section des services à la clientèle au (613) 951-3549 ou composez sans frais le 1 877 421-3067 ([grossistesinfo@statcan.ca](mailto:grossistesinfo@statcan.ca)). Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Alexander Hays au (613) 951-3552 ([haysale@statcan.ca](mailto:haysale@statcan.ca)), Division de la statistique du commerce.

□

**Ventes et stocks des grossistes**

	Février 2000 <sup>r</sup>	Novembre 2000 <sup>r</sup>	Décembre 2000 <sup>r</sup>	Janvier 2001 <sup>r</sup>	Février 2001 <sup>p</sup>	Janvier à février 2001	Février 2000 à février 2001
données désaisonnalisées							
	millions de \$					var. en %	
<b>Ventes, ensemble des groupes de commerce</b>	<b>31 045</b>	<b>31 676</b>	<b>31 951</b>	<b>32 282</b>	<b>31 766</b>	<b>-1,6</b>	<b>2,3</b>
Produits alimentaires	4 722	5 124	5 282	5 145	5 194	1,0	10,0
Boissons, médicaments et tabac	1 870	2 135	2 195	2 137	2 258	5,7	20,7
Vêtements et articles de mercerie	525	575	552	573	558	-2,6	6,3
Articles ménagers	819	878	866	888	891	0,4	8,9
Véhicules automobiles, pièces et accessoires	6 209	5 680	5 642	5 860	5 264	-10,2	-15,2
Métaux, articles de quincaillerie, matériel et fournitures de plomberie et de chauffage	2 017	1 998	2 037	2 032	2 055	1,1	1,9
Bois et matériaux de construction	2 426	2 371	2 307	2 332	2 362	1,3	-2,6
Machines, matériel et fournitures agricoles	484	599	583	592	609	2,9	25,8
Machines, matériel et fournitures industriels et autres	4 776	5 036	4 942	5 024	5 054	0,6	5,8
Ordinateurs, logiciels et autres équipements électroniques	2 858	2 808	3 035	3 068	2 933	-4,4	2,6
Produits divers	4 340	4 473	4 510	4 631	4 587	-1,0	5,7
<b>Ventes par province et territoire</b>							
Terre-Neuve	224	227	229	232	228	-1,6	1,9
Île-du-Prince-Édouard	54	52	51	52	50	-4,2	-8,2
Nouvelle-Écosse	586	570	586	571	558	-2,3	-4,7
Nouveau-Brunswick	394	393	390	379	403	6,5	2,3
Québec	6 122	6 669	6 720	6 759	6 736	-0,3	10,0
Ontario	15 591	15 601	15 838	15 976	15 488	-3,1	-0,7
Manitoba	893	885	940	962	926	-3,7	3,7
Saskatchewan	967	940	923	968	932	-3,7	-3,6
Alberta	2 959	3 111	3 111	3 177	3 190	0,4	7,8
Colombie-Britannique	3 226	3 201	3 133	3 176	3 219	1,4	-0,2
Yukon	9	10	10	11	13	18,3	34,2
Territoires du Nord-Ouest	17	15	15	16	20	22,3	15,5
Nunavut	2	3	3	3	3	-9,1	17,8
<b>Stocks, ensemble des groupes de commerce</b>	<b>42 065</b>	<b>43 483</b>	<b>43 977</b>	<b>44 247</b>	<b>44 328</b>	<b>0,2</b>	<b>5,4</b>
Produits alimentaires	2 805	2 941	2 944	3 038	3 076	1,3	9,7
Boissons, médicaments et tabac	2 387	2 707	2 694	2 680	2 736	2,1	14,6
Vêtements et articles de mercerie	1 140	1 135	1 143	1 127	1 135	0,7	-0,4
Articles ménagers	1 523	1 615	1 667	1 672	1 699	1,6	11,6
Véhicules automobiles, pièces et accessoires	6 575	6 505	6 803	6 894	6 959	0,9	5,8
Métaux, articles de quincaillerie, matériel de plomberie et de chauffage	3 831	4 050	4 029	4 021	4 002	-0,5	4,4
Bois et matériaux de construction	4 051	4 065	4 108	4 062	4 023	-1,0	-0,7
Machines, matériel et fournitures agricoles	2 017	1 862	1 872	1 883	1 885	0,1	-6,6
Machines, matériel et fournitures industriels et autres	10 194	10 960	11 074	11 077	11 136	0,5	9,2
Ordinateurs, logiciels et autres équipements électroniques	2 468	2 235	2 179	2 243	2 155	-4,0	-12,7
Produits divers	5 074	5 408	5 465	5 550	5 522	-0,5	8,8

<sup>r</sup> Données révisées.

<sup>p</sup> Données provisoires.



## AUTRES COMMUNIQUÉS

### Ventes de gaz naturel

Février 2001 (données provisoires)

En février, les ventes de gaz naturel ont atteint 7 825 millions de mètres cubes, en baisse de 5,5 % comparativement à février 2000. Les trois secteurs (résidentiel, commercial et industriel) ont enregistré des baisses de leurs ventes. Un temps plus clémente, particulièrement en Ontario, a mené à des ventes plus faibles dans les secteurs résidentiel (-4,7 %) et commercial (-1,6 %). Les ventes de gaz naturel au secteur industriel (y compris les ventes directes) ont chuté de 7,3 % comparativement à février 2000, en raison surtout d'une demande moins élevée de gaz naturel de la part des services d'électricité.

Les ventes cumulatives ont diminué de 7,9 % comparativement à la même période en 2000. Les ventes aux secteurs résidentiel et commercial ont chuté de 5,4 % et de 4,3 % respectivement, en raison du temps plus doux en janvier et en février. Les ventes industrielles (y compris les ventes directes) ont été en baisse de 10,4 % comparativement à la même période en 2000.

### Ventes de gaz naturel

	Févr. 2001 <sup>P</sup>	Févr. 2000	Févr. 2000 à févr. 2001 var. en %
	milliers de mètres cubes		
<b>Ventes totales</b>	<b>7 825 268</b>	<b>8 285 062</b>	<b>-5,5</b>
Résidentielles	2 117 262	2 222 830	-4,7
Commerciales	1 493 253	1 517 612	-1,6
Industrielles	1 778 009	1 895 440	-7,3
Directes	2 436 744	2 649 180	
	données cumulatives		
	2001 <sup>P</sup>	2000	2000 à 2001 var. en %
	milliers de mètres cubes		
<b>Ventes totales</b>	<b>15 863 614</b>	<b>17 230 098</b>	<b>-7,9</b>
Résidentielles	4 410 283	4 664 163	-5,4
Commerciales	3 086 261	3 224 302	-4,3
Industrielles	3 425 911	3 965 852	-10,4
Directes	4 941 159	5 375 781	

<sup>P</sup> Données provisoires.

**Données stockées dans CANSIM: tableaux 1290002 à 1290004 et matrices 1052 à 1055.**

Avec le lancement de CANSIM II, il est désormais possible d'obtenir les mêmes données contenues dans CANSIM sous forme de tableaux dont la présentation et l'utilisation sont facilitées.

Le numéro de février 2001 de *Transport et distribution du gaz naturel* (55-002-XIB, 13 \$ / 125 \$) paraîtra en mai. Voir *Pour commander les produits*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Gary Smallbridge au (613) 951-3567 ([smalgar@statcan.ca](mailto:smalgar@statcan.ca)), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

### Chargements ferroviaires mensuels

Février 2001

Les quantités de marchandises chargées par les chemins de fer au Canada en février ont totalisé 18,9 millions de tonnes métriques (à l'exclusion du trafic intermodal), en baisse de 9,5 % par rapport à février 2000. Le transport intermodal, représenté par les conteneurs sur wagons plats et les remorques sur wagons plats, a atteint 1,7 million de tonnes métriques, en diminution de 2,9 % par rapport à février 2000.

**Données stockées dans CANSIM: tableau 4040002 et matrices 1418, 1419 et 1430.**

Avec le lancement de CANSIM II, il est désormais possible d'obtenir les mêmes données contenues dans CANSIM sous forme de tableaux dont la présentation et l'utilisation sont facilitées.

Le numéro de février 2001 de la publication *Chargements ferroviaires* (52-001-XIF, 8 \$ / 77 \$) est maintenant en vente. Voir *Pour commander les produits*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec J.R. Larocque au (613) 951-2486 ([larocque@statcan.ca](mailto:larocque@statcan.ca)), Division des transports. Télécopieur: (613) 951-0009. ■

### L'horizon industriel sur CD-ROM: interruption provisoire

Statistique Canada interrompt provisoirement la publication de *L'horizon industriel sur CD-ROM*. Le dernier numéro paru est celui de mars 2001.



Cela a pour but d'en réviser la structure en conformité avec le Système de classification des industries de l'Amérique du nord (SCIAN), qui remplace la Classification type des industries de 1980 (CTI).

Une grande partie des données sont classifiées selon la CTI de 1980 et ne sont plus disponibles. Au cours des prochains mois, Statistique Canada effectuera la conversion à la structure de classification industrielle SCIAN, apportera d'autres changements et en augmentera le contenu.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Yolande Chantigny au (613) 951-9163 ou composez sans frais le 1 800 887-4623 ([imad@statcan.ca](mailto:imad@statcan.ca)), Division des mesures et de l'analyse des industries. Télécopieur: (613) 951-3688. Vous pouvez également communiquer avec le centre de référence régional de Statistique Canada le plus près de votre localité. ■

## **Stocks de viande de volaille congelée**

1<sup>er</sup> avril 2001 (données provisoires)

Les données sur les stocks de viande de volaille congelée au 1<sup>er</sup> avril sont maintenant disponibles.

### **Données stockées dans CANSIM: tableaux 30023 et 30024 et matrices 5675 à 5677.**

Avec le lancement de CANSIM II, il est désormais possible d'obtenir les mêmes données contenues dans CANSIM sous forme de tableaux dont la présentation et l'utilisation sont facilitées.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Gilles Beaudry au (613) 951-7128 ([gilles.beaudry@statcan.ca](mailto:gilles.beaudry@statcan.ca)), Division de l'agriculture. ■

## NOUVEAUX PRODUITS

**Infomat - revue hebdomadaire**, 20 avril 2001  
Numéro au catalogue: **11-002-XIF** (3\$/109\$).

**Infomat - revue hebdomadaire**, 20 avril 2001  
Numéro au catalogue: **11-002-XPB** (4\$/145\$).

**Produits pétroliers raffinés**, janvier 2001  
Numéro au catalogue: **45-004-XIB** (16\$/155\$).

**Produits pétroliers raffinés**, janvier 2001  
Numéro au catalogue: **45-004-XPB** (21\$/206\$).

**Chargements ferroviaires**, février 2001, vol. 78, n° 2  
Numéro au catalogue: **52-001-XIF** (8\$/77\$).

**Indices des prix de l'industrie**, février 2001  
Numéro au catalogue: **62-011-XPB** (22\$/217\$).

**Les prix sont en dollars canadiens et n'incluent pas les taxes de vente. Des frais de livraison supplémentaires s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada.**

Les numéros au catalogue se terminant par: -XIB ou -XIF représentent la version électronique en vente sur Internet, -XMB ou -XMF, la version micro-fiche, -XPB ou -XPF, la version papier, -XDB, la version électronique sur disquette et -XCB, la version électronique sur CD-ROM.

### Pour commander les produits

**Pour commander les produits par téléphone:**

Ayez en main: • Titre • Numéro au catalogue • Numéro de volume • Numéro de l'édition • Numéro de VISA ou de MasterCard.


Au Canada et aux États-Unis, composez:	<b>1 800 267-6677</b>
Pour les autres pays, composez:	<b>1 613 951-7277</b>
Pour envoyer votre commande par télécopieur:	<b>1 877 287-4369</b>
Pour un changement d'adresse ou pour connaître l'état de votre compte:	<b>1 800 700-1033</b>

**Pour commander par la poste, écrivez à:** Gestion de la circulation, Division de la diffusion, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 7 % de TPS et la TVP en vigueur.

**Pour commander par Internet:** écrivez à [order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca) ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web de Statistique Canada ([www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)) sous les rubriques *Produits et services et Publications payantes* (\$).

**Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.**

Image 1-001 (page 11) (11-001-11-001)



# Le Quotidien

Statistique Canada

Le 20 avril 2001  
Pour 810 millions 240 11-001


**PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS**

- ◆ **Transport urbain, 1998** 7  
Après le pic de 2000, le transport de personnes dans les Cités et les Villes en croissance de 2000, les données de transport à long terme de personnes, la croissance des données de transport dans les zones urbaines et les zones de croissance de 2000, les zones.
- ◆ **Productivité, réaffectation horaire et coût unitaire de la main-d'œuvre, 1996** 6  
À l'issue de la période de la réaffectation de 1996, le niveau de la productivité des zones de croissance de 1996, les zones de croissance de 1996.

**AUTRES COMMUNIQUÉS**

- Indice de consommation des prix, mai 2001 10
- Énergie et les émissions de gaz à effet de serre 11
- Partis de gauche, 1997 11

**NOUVELLES PARUTIONS** 12



**Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada**

Numéro au catalogue 11-001F.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10<sup>e</sup> étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse <http://www.statcan.ca>. Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à [listproc@statcan.ca](mailto:listproc@statcan.ca). Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez: subscribe quotidien prénom et nom.

Rédactrice: Julie Bélanger (613) 951-1187, [julie.belanger@statcan.ca](mailto:julie.belanger@statcan.ca)  
 Chef de la Diffusion officielle: Madeleine Simard (613) 951-1088, [madeleine.simard@statcan.ca](mailto:madeleine.simard@statcan.ca)

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2001. Il est permis de citer la présente publication dans les journaux et les magazines ainsi qu'à la radio et à la télévision à condition d'en indiquer la source: Statistique Canada. Toute autre forme de reproduction est permise sous réserve de mention de la source, comme suit, dans chaque exemplaire: Statistique Canada, *Le Quotidien*, numéro 11-001F au catalogue, date et numéros de page.

---

## CENTRES DE CONSULTATION RÉGIONAUX

---

Les centres de consultation régionaux de Statistique Canada offrent une gamme complète de produits et services. On y trouve une bibliothèque et un comptoir de vente où vous pouvez consulter ou acheter nos différents produits, dont nos publications, disquettes et CD-ROM, microfiches et cartes.

Chaque centre vous offre la possibilité d'extraire de l'information du système de retrait de données CANSIM. Un service téléphonique de renseignements est également disponible; ce service est gratuit pour les clients se trouvant à l'extérieur des secteurs d'appels locaux. On y offre également plusieurs autres services utiles, allant des séminaires aux consultations. Pour plus d'informations, communiquez avec le centre de consultation de votre région.

**Terre-Neuve, Labrador,  
Île-du-Prince-Édouard,  
Nouvelle-Écosse et  
Nouveau-Brunswick**

Services-conseils  
Statistique Canada  
1741, rue Brunswick  
2<sup>e</sup> étage, boîte 11  
Halifax (N.-É.)  
B3J 3X8  
Appel local: (902) 426-5331  
Sans frais: 1 800 263-1136  
Télécopieur: (902) 426-9538  
Courriel: atlantic.info@statcan.ca

**Québec et Nunavut**

Services-conseils  
Statistique Canada  
200, boul. René-Lévesque Ouest  
Complexe Guy-Favreau  
4<sup>e</sup> étage, Tour Est  
Montréal (Qc)  
H2Z 1X4  
Appel local: (514) 283-5725  
Sans frais: 1 800 263-1136  
Télécopieur: (514) 283-9350  
Courriel: infostcmontreal@statcan.ca

**Région de la Capitale nationale**

Services-conseils  
Centre de consultation statistique  
(RCN)  
Statistique Canada  
Rez-de-chaussée, imm. R.-H.-Coats  
Tunney's Pasture  
Ottawa (Ont.)  
K1A 0T6  
Appel local: (613) 951-8116  
Télécopieur: (613) 951-0581  
Courriel: infostats@statcan.ca

**Ontario**

Services-conseils  
Statistique Canada  
10<sup>e</sup> étage, imm. Arthur Meighen  
25, avenue St. Clair Est  
Toronto (Ont.)  
M4T 1M4  
Appel local: (416) 973-6586  
Sans frais: 1 800 263-1136  
Télécopieur: (416) 973-7475

**Manitoba**

Services-conseils  
Statistique Canada  
Édifice Via Rail, pièce 200  
123, rue Main  
Winnipeg (Man.)  
R3C 4V9  
Appel local: (204) 983-4020  
Sans Frais: 1 800 263-1136  
Télécopieur: (204) 983-7543  
Courriel: statswpg@solutions.net

**Saskatchewan**

Services-conseils  
Statistique Canada  
Park Plaza  
2365, rue Albert, pièce 440  
Regina (Sask.)  
S4P 4K1  
Appel local: (306) 780-5405  
Sans frais: 1 800 263-1136  
Télécopieur: (306) 780-5403  
Courriel: statcan@sk.sympatico.ca

**Alberta et Territoires du Nord-Ouest**

Services-conseils  
Statistique Canada  
15<sup>e</sup> étage, Park Square  
10001, Bellamy Hill  
Edmonton (Alb.)  
T5J 3B6  
Appel local: (780) 495-3027  
Sans Frais: 1 800 263-1136  
Télécopieur: (780) 495-5318  
Courriel:  
Johane.Tremblay@a.statcan.ca

**Colombie-Britannique et Yukon**

Services-conseils  
Statistique Canada  
Library Square Tower  
300, rue Georgia Ouest, pièce 600  
Vancouver (C.-B.)  
V6B 6C7  
Appel local: (604) 666-3691  
Sans frais: 1 800 263-1136  
Télécopieur: (604) 666-4863

Numéro sans frais pour les demandes de renseignements (Canada et États-Unis): 1 800 263-1136  
Numéro sans frais pour commander seulement (Canada et États-Unis): 1 800 267-6677  
Numéro sans frais de commande par télécopieur (Canada et États-Unis): 1 877 287-4369  
Numéro sans frais pour les appareils de télécommunications pour les malentendants: 1 800 363-7629

---

## CALENDRIER DES COMMUNIQUÉS: 23 AU 27 AVRIL

---

(À cause de circonstances imprévisibles, les dates de parution peuvent être modifiées.)

---

<b>Date de parution</b>	<b>Titre</b>	<b>Période de référence</b>
24	<b>Commerce de détail</b>	Février 2001
24	<b>Série de rapports sur les grandes cultures: intentions d'ensemencement</b>	Mars 2001
25	<b>Indice composite</b>	Mars 2001
25	<b>Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières</b>	Février 2001
26	<b>Assurance-emploi</b>	Février 2001
26	<b>Rapports sur la santé</b>	1998-1999
27	<b>Emploi, rémunération et heures de travail</b>	Février 2001

---